



"OLE, OLE, OLE, EL CORO DE MI COLE"

CURSO CON SEGUIMIENTO. 12148PE01

PLAN DE ACTUACIÓN 2012/13

3ª SESIÓN. Día 14 febrero 2013

CANTATA

Lento. Clasificación de las voces en primaria y secundaria.

Grazioso. La voz del cuerpo. Postura corporal, tono muscular y emisión.
Ejercicios de vocalización.

Allegro. Criterios y selección del repertorio. Experiencia coral con el alumnado de Primaria.

Por Ana Belén Cañizares Sevilla, Titulada Superior de Canto,
Profesora C. Doctora del Departamento de Educación Artística y Corporal,
de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Córdoba.

FUENTES DOCUMENTALES

- ALBAUGH, S.: "La adaptación del método Kodály", versión online disponible en http://www.quadernsdigitals.net/datos_web/hemeroteca/r_7/nr_108/a_1298/1298.htm
- ARANGUREN, A. I. Y JIMENO, M^a M.: (2009) "Los coros infantiles como contextos de aprendizaje y su proyección sociocultural", en: *Eufonía, Didáctica de la Música*, n. 45, enero 2009, p. 19-25. Monografía: Los coros infantiles.
- BERMELL, M. A., & Alonso, V. (2006). Las agrupaciones musicales como reforzadores del rendimiento musical. *Música y Educación*, 66, 33-49
- BRUNNER, M. (2009): "Formación de coros escolares", en: *Eufonía, Didáctica de la Música*, n. 45, enero 2009, p. 10-18. Monografía: Los coros infantiles.
- FERRER, R. (2009): "El canto coral y las orquestas infantiles, una educación en valores" en: *Eufonía, Didáctica de la Música*, n. 45, enero 2009, p. 30-38. Monografía: Los coros infantiles.
- FREGA, A (1996): "Propuesta de secuenciación de contenidos para el canto colectivo escolar", en : *Música para maestros*. Graó. Barcelona. pp. 115 a 124.
- GARMENDIA PIZARRO, E. y ALVIRA MARTÍN, M^a P. (1998): *Técnica vocal y dirección vocal aplicada para coros no profesionales*. Editorial Alpuerto. Madrid.

- GRAU, A. (2009) : "El mejor coro infantil", en: *Eufonía, Didáctica de la Música*, nº. 45, enero 2009, p. 3-5. Monografía: Los coros infantiles
- PAHLEN, Kurt: (1961) *La música en la educación moderna*. Ricordi. Buenos Aires. Capítulo: La formación de coros, pp. 72 a 80.
- ROSABAL, G. (2009): "Algunas perspectivas para el manejo de la voz adolescente en el ensamble coral", en: *Eufonía, Didáctica de la Música*, n. 45, enero 2009, p. 50-57. Monografía: Los coros infantiles

Recursos electrónicos

<http://www.xtec.cat/~msanahu4/3muci.htm>

¿Qué cantamos hoy? Encontraréis partituras, ficha,midis y bajos sobre diversas canciones de estilos y procedencias muy variadas: de cine, moderno, culto y popular.

Para coro a 4v iguales. Catalán.

<http://www.centrecoral.org/>

Partituras de estilos y procedencias muy variadas en formato. PDF.

La sección de técnica vocal es muy interesante por la calidad de las explicaciones.

Sitio Web en idioma Catalán y Castellano. con partituras en formatos: Encore, Sibelius, PDF, Music Times, Finale y Harmony.

<http://solomusicales.blogspot.com/>

Listado de temas, partituras y audio de musicales.

<http://elsitiocoral.wordpress.com/>

El Sitio Coral ofrece partituras Gratis. De Gospel para Coro SCTB; libros Gospel Song Book 1, 2 y 4, Canciones de Navidad. Canciones para servicio religioso. Para guitarra, piano: Easy Disney.

<http://presencias.net/>

Cantos Presencias. Para la escuela y la familia, de Pablo Bensaya. Partitura, letra y sonido en formato Midi, se adjunta, además, un grupo de sugerencias dinámicas para su aplicación y explicación en el aula: *El mundo es posible, Mundo de amor, Agradecer las cosas buenas*

http://inicia.es/de/teo_ramirez/recursos.htm

Recursos en la red para profesionales de la educación musical

<http://www.telepartitura.com/category/grupos-corales/coros-infantiles>

partituras infantiles, arreglos

scic@scic.net

El secretariado de Corales Infantiles de Cataluña (SCIC). Dispone de mucho material al respecto. Cancioneros, CDs, Cantatas, revistas....

<http://www.reddecorosescolarescyl.com/>

Red de coros escolares de Castilla y León. Partituras.

<http://www.camerata.es/portal/>

web de Camerata ad Libitum .Potente página española con mucha información sobre cursos, partituras y discos sobre música coral. Dispone de tienda virtual para adquirir novedades discográficas y partituras.

Ana Belén Cañizares Sevilla

Coral La Cotarra

Página del Coro que dirige nuestro amigo y colaborador Ignacio Nieto. Destacamos de ella que cuenta con un apartado dedicado a la sección infantil del coro, con lo que realizamos trabajos en la misma dirección.

American Choral Directors Association

Página de la Asociación Americana de Directores de Coro: ofrece materiales elaborados en sus convenciones y listados de obras adecuadas para cada tipo de coro.

Musica International Database of choral music

Impresionante base de datos de aportación voluntaria con más 77.000 fichas que contienen 80 datos de interés sobre cada obra coral.

ChoralNet

Impresionante página con enlaces a más de 2000 coros (también muchos de colegios e institutos), editoriales de partituras corales, casas de discos de música coral, departamentos de música de universidades y escuelas secundarias. Con un apartado de intercambio de consejos entre directores

Choral Public Domain Library - Beta 0.9 Free Choral Sheet Music

Biblioteca Coral de Dominio Público. Una página imprescindible para bucear en un repertorio coral enorme (casi tres mil obras). Su mayor ventaja es que basta con descargar el archivo e imprimir la partitura, totalmente gratis, pero además permite descargar versiones MIDI de la mayoría de los archivos, con lo que podemos escuchar la pieza e incluso las partes por separado.

Free-Scores

Incluye conexiones directas a páginas enormes (CPDL) donde se obtienen partituras gratis, pero también a numerosos sitios más pequeños pero no menos interesantes.

Europa Cantat

Federación Europea de Coros Juveniles, ofrece actividades para coros de jóvenes, sus directores y jóvenes compositores de toda Europa y representa a más de 1 millón de cantores de 42 países.

IFCM Welcome Page

Página de la Federación Internacional para la Música Coral, con información sobre publicaciones y simposios. En España tiene una oficina de información en Altea (Alicante).

RECURSOS DE MÚSICA

Página del Colegio Público Punta Larga, de Candelaria, Canarias, en la que podemos encontrar bibliografía sobre variados temas relacionados con el canto y el repertorio coral.

<http://www.obispadogchu.or.ar/cancionero/partituras/imagen/>

Ofrece partituras a una voz con acompañamiento al piano. Para coro tradicional de celebración católica.

www.cuentameunaopera.com

Colección Cuéntame una ópera. Autora: Georgina García-Mauriño. Disco-libros

Para acercar a los niños con fantásticas historias a las mejores óperas de la historia de la música.

<http://usalasticenmusica.wordpress.com/2009/04/20/la-orquesta-karaoke-y-el-piano/>

Karaoke con cinco canciones. Primaria

Repertorio para el canto colectivo escolar

- ALCAZAR ARANDA, A.: *88 Temas para voz e instrumental Orff*. Mundimúsica. Madrid. 1999.
- BEDMAR, L. (1983) *Monopoli Coral*. Madrid: Real Musical.
- BEDMAR, L. (1985): *Cancionero Educación General Básica*. Alpuerto.
- CATEURA, M.; SABATÉ, M. y SOLER, M. (1991): *Tocar y cantar*. Colección de canciones con acompañamiento instrumental escolar. Ibis. Barcelona.
- GARCÍA NAVARRO, M.: (1982). *Cancionero*. Ciclo inicial de EGB, SM. Madrid.
- ELIZALDE, L.(1989): *Canto Escolar 2*. Publicaciones Claretianas. Madrid.
- ESCUDERO GARCÍA, Mª P. (1988): *Educación de la voz 3. Canto ortofonía y dicción*. Real Musical. Madrid.
- ESCUDERO GARCÍA, Mª P. (1989): *Negros espirituales*. Real Musical. Madrid.
- ESCUDERO, Mª P. (1990): *Canciones I y II*. Populares y clásicas. Real Musical. Madrid.
- ESCUDERO GARCÍA, Mª P. (1992): *65 canciones para dos voces iguales o flautas dulces*. Real Musical. Madrid.
- HEMSY DE GAINZA, V. (1991, 94, 96) *El cantar tiene sentido*. Libro 1, 2 y 3 . Ricordi Americana. B. Aires.
- HEMSY DE GAINZA y GAETZER (1963): *Canten señores cantores*. Tomo I: Infantiles y niños. Ricordi Americana. Buenos Aires.
- HEMSY DE GAINZA, V. y GAETZER (1963): *Canten señores cantores*. Tomo II: Adolescentes. Ricordi Americana. Buenos Aires.
- HEMSY DE GAINZA, V. (1983): *70 cánones de aquí y de allá*. Edit. Ricordi. Buenos Aires.
- HEMSY DE GAINZA, V. y GAETZER (1973): *Para divertirnos cantando*". *Cancionero recreativo para escuelas y campamentos*. Ricordi Americana. Buenos Aires.
- OCAÑA FERNÁNDEZ, A. (2001): *Recursos didáctico- musicales para trabajar en Primaria*. Grupo editorial universitario. Granada.
- MUÑOZ SANCHO; E. (1995): *Coro Logse*. Editorial Piles. Alicante.
- NAVAS-SAEZ, A (1974): *Cantar y jugar*. Hijos de Santiago Rodríguez. Burgos.
- SALADO GARCÍA, E. (1988): *Flauta, guitarra y canción*. Método progresivo de flauta dulce. Bruño. Madrid.
- SANUY SIMÓN, M. (1984): *Canciones Populares e infantiles españolas*. Servicio de publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencias. Madrid.
- VALLEJO POLO (2000): ¡9 cánones circulares, 15 miniaturas corales. Mundimúsica.
- WUYTACK, J. (2000): *Cantar la Navidad*. Asociac. J. W. de Pedagogía Musical. Portugal.
- WUYTACK, J. (1973): *Choralia*. Scout Fréres. Bruselas.
- WUYTACK, J. (1979): *Cantica Ballata*. Scout Fréres. Bruselas.
- WUYTACK, JOS: (1982) *Expresión rythmique*. A. Leduc. Paris.
- WUYTACK, J. (1992): *Cantar y descansar*. Real Musical. Madrid.
- WUYTACK, J.(1998): *Canciones tradicionales portuguesas*. Asociac. J.W.de Pedagogía Musical. Portugal.
- VEGA, M. (1996): *El enigma de los cánones*. Real Musical. Madrid.
- VIVANCO, P., y GILES, E: *Zapatadas y ocurrencias*. Edit. Ricordi. Buenos Aires. Colección de 72 cánones. Disponible en la página de la Consejería de Educación de Extremadura.
http://www.juntadeandalucia.es/averroes/iesmateoaleman/musica/la_forma_musical.htm

EJEMPLOS DE REPERTORIO:

Palabras Mágicas	Exploración recursos vocales	PIEZAS CON EFECTOS VOCALES
Cadena de refranes.	Creatividad e improvisación	Adaptación Orff PROSODIA
Montaje de polirritmias.	Creatividad e improvisación	PROSODIA
Ya se van los pastores.	Melodía, polirritmia, prosodia y ostinato m	PROSODIA

QUODLIBET		
<i>La sinda</i> (P. manchega) + <i>La uva</i> (P. Extremadura) + <i>Palmero</i> (P. Canarias).	C. populares españolas	Versión: Müller y Moreno.
Canto de la selva	C Africana	Africa Versión.V. Hemsy de Gainza
Tengo una muñeca + Arroz con lecge	C. populares españolas	Versión.V. Hemsy de Gainza

<i>Tumtxkitumtumpa</i>	Imitación.Polirritmia. PROSODIA
<i>Zorongo. Pop. Andalucía.</i>	Cadencia andaluza Entonación armónica: VII-VI-V
<i>The Lion Sleeps Tonight.</i>	Modo mayor Entonación armónica: I-IV-V-I
<i>Tue, Tue. Pop. Ghana.</i>	Improvisación
<i>Mi gato es un pachá. Jos Wuytack</i>	Canción con gestos

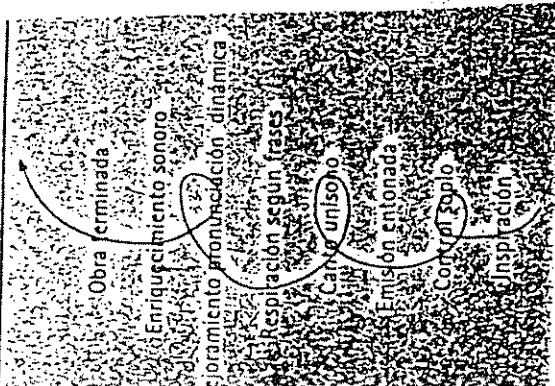
CANCIONES A 3 y 4 VOCES		
Oh musica	Obra a 4 v. iguales. Canon a 3 v.	J. Wuytack
Koldodi	C. a 3 v mixtas	Hungria. J. Wuytack
Tiene mi morena.	C. a 3 v iguales.	Andalucía. L. Bedmar
I'm gonna sing.	C. a 3 v iguales.	Espiritual. EEUU. V. Heimsy
Michael, row the boat ashore.	C. a 3 v iguales.	Espiritual. EEUU. V. Heimsy
Adios Adios.	C. a 3 v iguales	Hawai. Armoniz. Escudero P.
Me quisiste.	C. a 3 v iguales	Castilla. Armoniz. Escudero P.
Canción de cuna.	C. a 3 v iguales	Brahms. Armoniz. P. Escudero
Aleluya.	C. a 3 v iguales	Espiritual. EEUU. Armoniz. Escudero P.
Los cacharros	C. a 3 v iguales	Marta Ariño
Szello zug.	C. a 3 v iguales	Hungria. Armoniz. L. Bardós
La familia Adams	C. a 4 v. iguales	Shalman. Armoniz. R. Sanahuja
Sin permiso nace el sol	Ca 3 v iguales	Argentina. V. Heimsy
Attakatamouva	C. a 4 v mixtas	J. Wuytack
Salangadou	C. a 4 v mixtas	J. Wuytack
Mai tai	C. a 3 v mixtas	J. Wuytack
Din, don, dan.	C. a 4 v mixtas	P. Escudero
Yomica	C. a 4 v mixtas	J. Wuytack
Ning, nang	C. a 4 v mixtas	J. Wuytack
Diggidee	C. a 4 v mixtas	J. Wuytack
I act monkey motions	C. a 4 v mixtas	J. Wuytack

Esta habilidad comprende un grupo de otras que le son tributarias, y que deben recorriendo de forma paulatina. Respecto a la técnica de la voz presentamos primero los aspectos que la integran y un gráfico que intenta ser ya un proyecto de trabajo (Cuadro 10). Seguirán después los correspondientes objetivos terminales por ciclos.

Objetivos terminales por ciclos

<p>Primer ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> 1º Respiración. 2º Emisión. 3º Entonación. 4º Articulación. 5º Expresión. 	<p>En cuanto al desarrollo de la integración social y el progresivo adentrarse en la ilfonía, la escala es la que sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> I Unísono. II Unísono con ostinatos ritmicos y melódicos. III Cánones a dos partes. IV Unisonos con efectos (pedales, acordes finales, etc.). V Cánones a tres y cuatro partes. VI Cánones con efectos. VII Canto a dos voces. VIII Canto a tres voces. IX Canto a cuatro voces. 	<p>En cuanto al desarrollo de la integración social y el progresivo adentrarse en la ilfonía, la escala es la que sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> I Unísono. II Unísono con ostinatos ritmicos y melódicos. III Cánones a dos partes. IV Unisonos con efectos (pedales, acordes finales, etc.). V Cánones a tres y cuatro partes. VI Cánones con efectos. VII Canto a dos voces. VIII Canto a tres voces. IX Canto a cuatro voces. 	<p>Segundo ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según frasco. Coloca su voz. Entona adecuadamente canciones con cromatismos y modulaciones. Canta según el carácter de la obra. Demuestra que le gusta cantar. 	<p>Segundo ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según frasco. Coloca su voz. Entona adecuadamente canciones con cromatismos y modulaciones. Canta según el carácter de la obra. Demuestra que le gusta cantar. 	<p>Tercer ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según fraseo y dinámica. Aprovecha los resonadores faciales. Entona correctamente canciones tonales, modales y no tonales. Entona canones a tres y cuatro partes. Entona canones con efectos. Canta a dos y tres voces. Mantiene homogeneidad de color a lo largo de todo su registro. No pierde ni relajación ni articulación en su trabajo vocal.
<p>Primer ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Respira costo-diafragmáticamente en forma espontánea. Se inicia en el control del soplo espiratorio. Canta con los músculos faciales relajados. Comprende la colocación de su voz. Entona adecuadamente al unísono, canciones sencillas. Pronuncia con claridad el texto de las canciones. Mataiza cuanto canta. Comprende y expresa el significado del repertorio que aborda. Canta según el carácter de la obra. Demuestra que le gusta cantar. 	<p>En cuanto al desarrollo de la integración social y el progresivo adentrarse en la ilfonía, la escala es la que sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> I Unísono. II Unísono con ostinatos ritmicos y melódicos. III Cánones a dos partes. IV Unisonos con efectos (pedales, acordes finales, etc.). V Cánones a tres y cuatro partes. VI Cánones con efectos. VII Canto a dos voces. VIII Canto a tres voces. IX Canto a cuatro voces. 	<p>En cuanto al desarrollo de la integración social y el progresivo adentrarse en la ilfonía, la escala es la que sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> I Unísono. II Unísono con ostinatos ritmicos y melódicos. III Cánones a dos partes. IV Unisonos con efectos (pedales, acordes finales, etc.). V Cánones a tres y cuatro partes. VI Cánones con efectos. VII Canto a dos voces. VIII Canto a tres voces. IX Canto a cuatro voces. 	<p>Segundo ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según frasco. Coloca su voz. Entona adecuadamente canciones con cromatismos y modulaciones. Canta según el carácter de la obra. Demuestra que le gusta cantar. 	<p>Segundo ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según frasco. Coloca su voz. Entona adecuadamente canciones con cromatismos y modulaciones. Canta según el carácter de la obra. Demuestra que le gusta cantar. 	<p>Tercer ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según fraseo y dinámica. Aprovecha los resonadores faciales. Entona correctamente canciones tonales, modales y no tonales. Entona canones a tres y cuatro partes. Entona canones con efectos. Canta a dos y tres voces. Mantiene homogeneidad de color a lo largo de todo su registro. No pierde ni relajación ni articulación en su trabajo vocal.
<p>Primer ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Respira costo-diafragmáticamente en forma espontánea. Se inicia en el control del soplo espiratorio. Canta con los músculos faciales relajados. Comprende la colocación de su voz. Entona adecuadamente al unísono, canciones sencillas. Pronuncia con claridad el texto de las canciones. Mataiza cuanto canta. Comprende y expresa el significado del repertorio que aborda. Canta según el carácter de la obra. Demuestra que le gusta cantar. 	<p>En cuanto al desarrollo de la integración social y el progresivo adentrarse en la ilfonía, la escala es la que sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> I Unísono. II Unísono con ostinatos ritmicos y melódicos. III Cánones a dos partes. IV Unisonos con efectos (pedales, acordes finales, etc.). V Cánones a tres y cuatro partes. VI Cánones con efectos. VII Canto a dos voces. VIII Canto a tres voces. IX Canto a cuatro voces. 	<p>En cuanto al desarrollo de la integración social y el progresivo adentrarse en la ilfonía, la escala es la que sigue:</p> <ol style="list-style-type: none"> I Unísono. II Unísono con ostinatos ritmicos y melódicos. III Cánones a dos partes. IV Unisonos con efectos (pedales, acordes finales, etc.). V Cánones a tres y cuatro partes. VI Cánones con efectos. VII Canto a dos voces. VIII Canto a tres voces. IX Canto a cuatro voces. 	<p>Segundo ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según frasco. Coloca su voz. Entona adecuadamente canciones con cromatismos y modulaciones. Canta según el carácter de la obra. Demuestra que le gusta cantar. 	<p>Segundo ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según frasco. Coloca su voz. Entona adecuadamente canciones con cromatismos y modulaciones. Canta según el carácter de la obra. Demuestra que le gusta cantar. 	<p>Tercer ciclo</p> <ul style="list-style-type: none"> Controla el soplo espiratorio según fraseo y dinámica. Aprovecha los resonadores faciales. Entona correctamente canciones tonales, modales y no tonales. Entona canones a tres y cuatro partes. Entona canones con efectos. Canta a dos y tres voces. Mantiene homogeneidad de color a lo largo de todo su registro. No pierde ni relajación ni articulación en su trabajo vocal.

Cuadro 10. Propuesta de secuencia de intervención

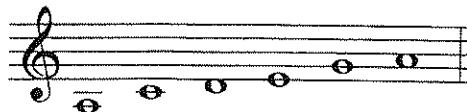


● Improvisa con la escala Pentatónica

La improvisación con motivos pentatónicos resulta siempre divertida e interesante, además de sencilla.

Empezamos eligiendo una escala pentatónica, por ejemplo la misma de la canción, y se inventan motivos melódicos de diferente número de pulsos sin tener en cuenta compás alguno, tan solo manteniendo la regularidad del pulso =

Escala Pentatónica



■ Sugerencias

5 pulsos

1. = 120



8 pulsos

2.



11 pulsos

3.



7 pulsos

4.



6 pulsos

5.



9 pulsos

6.



Es importante la participación de los alumnos inventando motivos con la escala pentatónica elegida.

Inventar una letra para cada motivo.

Ensayar todos los motivos con todos los alumnos:

- con nombres de notas
- con una vocal
- con la letra inventada

Los textos pueden tener un tema general común, por ejemplo, la comida, la naturaleza, los animales, etc.

MAQUINA LECTORA DEL DIARIO

John White

Directivas para su ejecución

Para tantos ejecutantes como sea posible

A parte de una señal de inicio convenida, cada ejecutante elabora su material de manera independiente.

Instrucciones

Cada ejecutante selecciona un artículo del diario que contenga ocho párrafos bien sustanciales (todo el material deberá ser lo más diferente posible). Luego interpreta cada párrafo del modo siguiente (observando muy claramente la diferencia entre silencio deliberado y sonido deliberado):

- Párrafo 1. Leer silenciosamente (a una velocidad de lectura normal).
- Párrafo 2. Leer en voz alta muy suavemente (murmurando).
- Párrafo 3. Mumurar como en 2, pero utilizando la palabra "the" con fuerza cada vez que aparezca (en cualquier nota).
- Párrafo 4. Leer silenciosamente excepto la palabra "the", que se canta como anís.
- Párrafo 5. Leer silenciosamente excepto los "the" cantados, un fuerte "tic" para cada coma y "up" para cada punto aparece (ambos deberán ser breves y enfáticos).
- Párrafo 6. Leer silenciosamente excepto los "tic" y los "up" como en 5.
- Párrafo 7. Leer todas las palabras con fuerza y énfasis (además de los "tic" y "up").
- Párrafo 8. Leer silenciosamente hasta las últimas cinco palabras del párrafo, las que deberán ser repetidas constantemente (tan sólo cinco palabras), comenzando lenta y suavemente y tornándose cada vez más fuerte y frenético hasta agotar la respiración. Detenerse abruptamente.

Mantenerse en silencio hasta que todos se hayan detenido. Ejecutar esta pieza con decisión y claridad.
La duración es variable.

(2) MAQUINA DE BEBER Y ULULAR

Esta pieza ofrece al docente la oportunidad de discutir la producción del sonido tipo flauta, así como la relación de la longitud de una columna de aire vibrando con la altura. En otras palabras, los niños pueden practicar este modo de producción y además tomar conciencia de que la altura desciende por la eliminación del líquido. A parte de estas sencillas ideas acústicas la pieza lleva aún más lejos el proceso de *convertirse* en una máquina. Qualquier tipo de carrera de larga distancia (corriendo o nadando) requiere vigor. El atleta debe transformarse en un objeto mecánico, una suerte de máquina de correr o de nadar. Esta pieza, realizada con propiedad, deberá durar un tiempo bastante largo. Los ejecutantes habrán de perseverar en la simple acción de soplar sobre el borde de una botella. Será aconsejable para ellos no producir sonidos demasiado fuertes, ya que esto podría resultar extenuante. Un sonido suavemente sostenido será lo mejor y se fundirá más. Cada ejecutante queda nuevamente librado a sí mismo, y, como cualquier corredor de larga distancia, no deberá tomar ningún atajo. Habrá de ejecutar esta serie de acciones tipo máquina reprimiendo toda tentación de abandono.

MAQUINA DE BEBER Y ULULAR

John White

Directivas para la ejecución
Para cualquier cantidad de ejecutantes

Cada ejecutante deberá estar equipado con una botella de medio litro conteniendo una bebida refrescante (digamos, jugo de naranja) y un trozo de papel. El ejecutante deberá escribir su número de teléfono (o uno que le sea conocido) en la parte inferior derecha del papel (utilizando todos los dígitos y sustituyendo el 0 por un diez cada vez que aparezca) de este modo:

10	
1	
9	
4	
01-947-3447	7
3	
4	
4	
7	

A la izquierda de los números deberán escribirse las palabras "sip" y "gulp" como sigue:

"gulp" junto a los números del 1 al 5
"sip" junto a los números del 6 al 10.

Una partitura terminada podrá verse así:

un "sip" luego 10 soplos
un "gulp" luego 1 soplo
un "sip" luego 9 soplos
un "gulp" luego 4 soplos
un "sip" luego 7 soplos
un "gulp" luego 3 soplos
un "gulp" luego 4 soplos
un "sip" luego 7 soplos

Cada ejecutante loca independientemente excepto en la señal de inicio convenida. Luego bebe la cantidad prescrita un "sip" o un "gulp" y luego produce el número detallado de sopidos en el borde de la botella (como cuando se toca la flauta), para finalizar con una larga respiración tras cada soplada.

El sonido resultante del conjunto deberá ser semejante a una gran pajareta llena de bultos realizando muy lentas escalas descendentes.

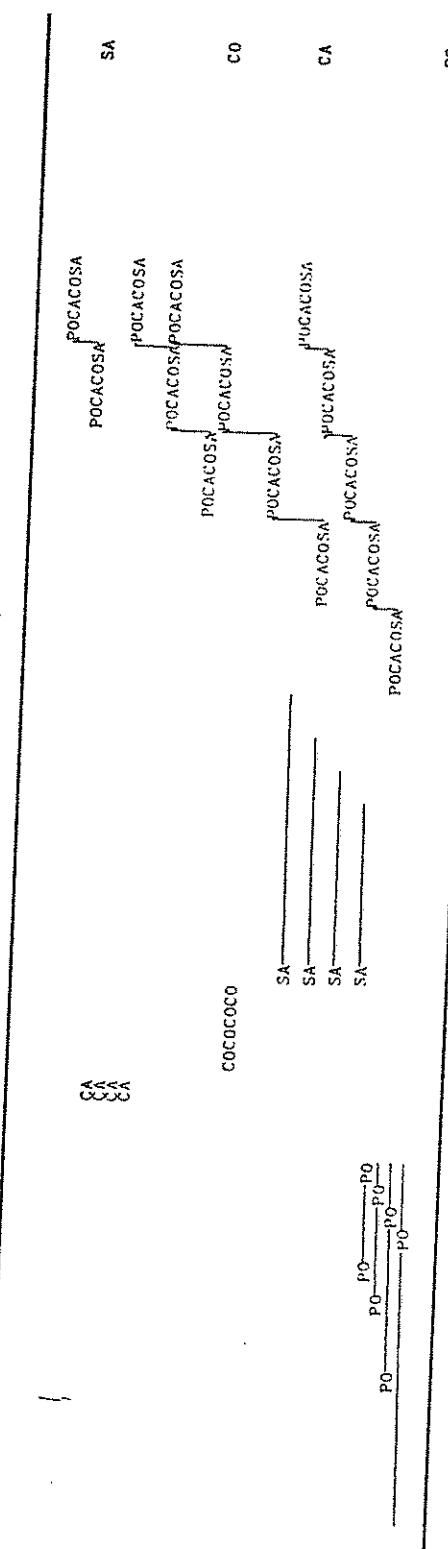
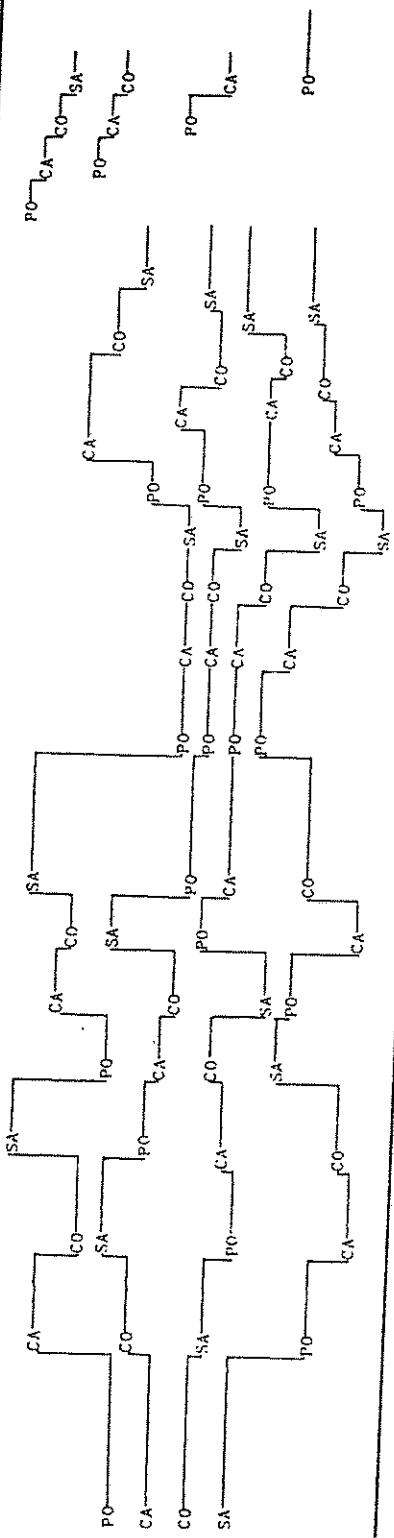
La duración es variable.

(3) MÁQUINA DE PAILMOTEO EN RODILLAS Y PUPITRES

Al contrario de las máquinas anteriores, aquí se necesitará tanta concentración que habrá poco tiempo para la introspección. A primera vista la pieza podrá parecer demasiado difícil para niños pequeños. Es cierto, necesitará mucha práctica, sin embargo, al igual que "Máquina de reflejos genéticos", donde ninguno de los ejecutantes, salvo dos, necesitan tener conocimientos de notación, esta pieza podría ser aprendida enteramente de oído. En otras palabras, el ritmo 5/4, que podrá parecer difícil incluso a un músico adiestrado, puede ser captado intuitivamente de oído. La coordinación necesaria, una vez llegado a los ritmos de pupitres, podrá causar algún problema al principio, pero nada que no pueda ser superado con la práctica. Una manera sencilla de contar los cinco tiempos en cada compás podría ser la de utilizar los cinco días de la semana (lunes a viernes). Salvo el miércoles que deberá ser reducido a "Miércoles", todos tienen dos siflas que pueden corresponder perfectamente con cada negra.

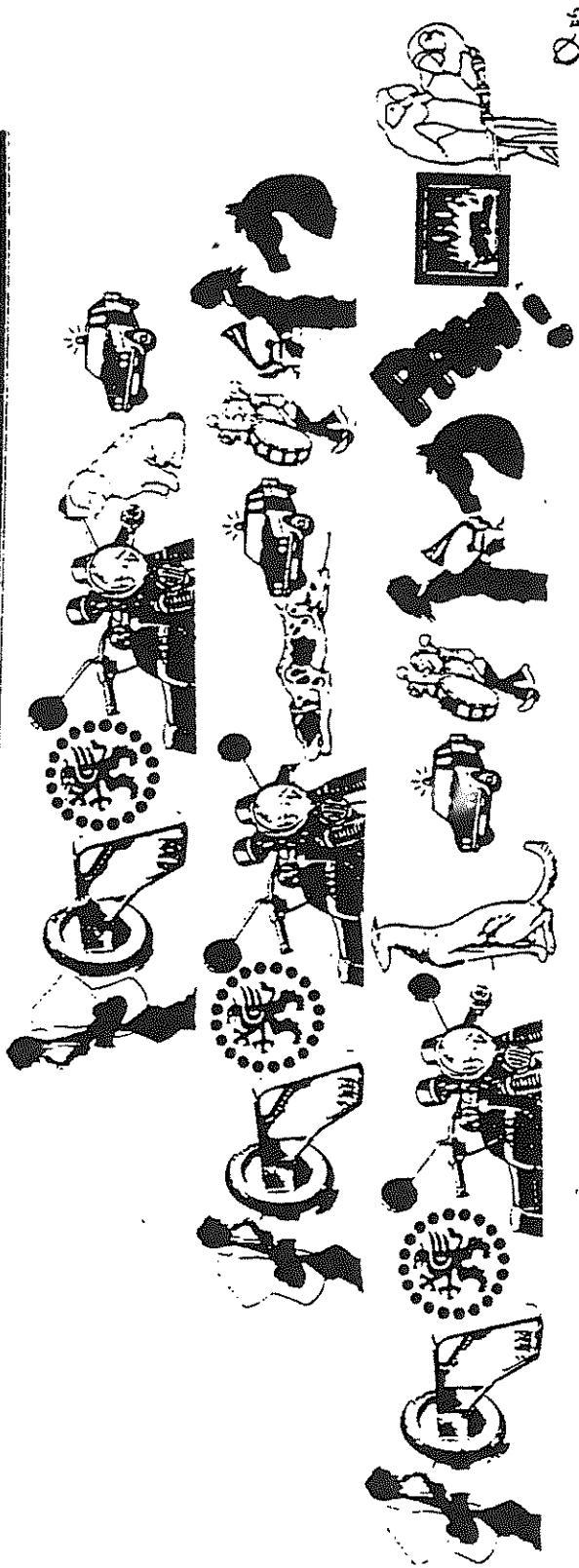
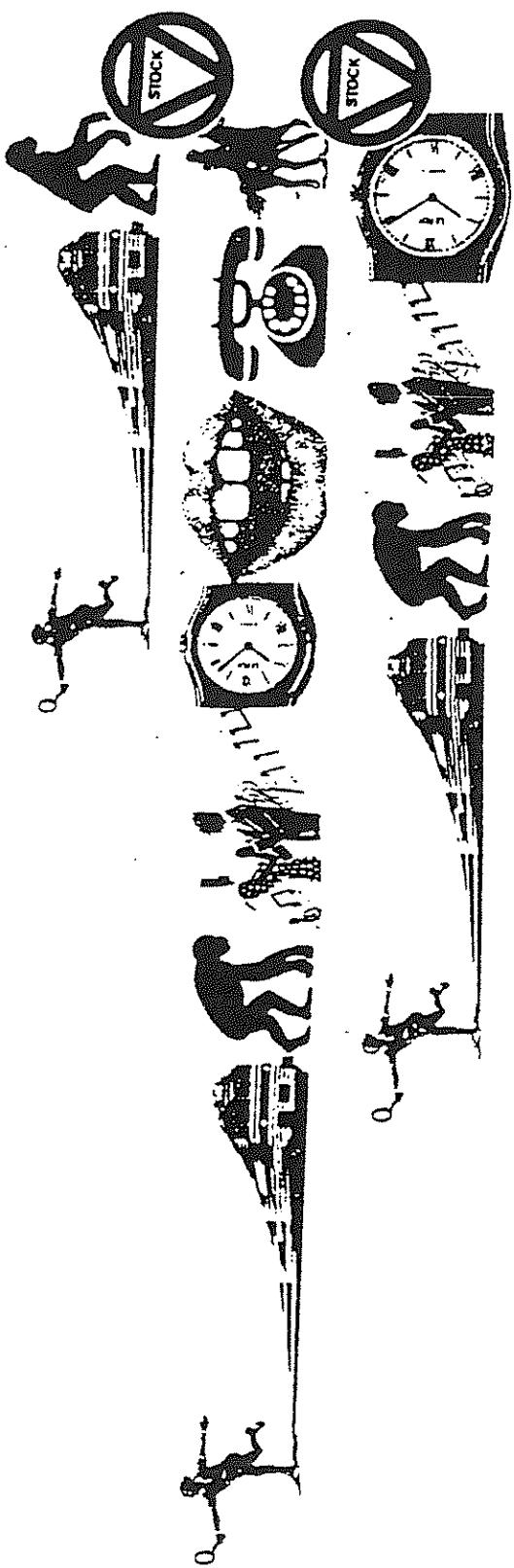
Una vez más, una buena ejecución puede producir una pieza efectiva, y en este caso regocijante. En el ensayo se comenzará con un tiempo bastante lento, incrementándolo gradualmente hasta que el proceso se haga familiar. El compositor ha sugerido que en una ejecución pública los ejecutantes podrían utilizar instrumentos ligeramente más sofisticados tales como cojines y tablas cortas operativadas con baquetas de tambores) en lugar de las rodillas y los pupitres. Las propiedades de la pieza, similares a las de una máquina, son obvias. Se podrá inventar una cantidad de variantes, con diferente cantidad de tiempos en el compás o con diferentes ritmos intercalados, etc. También aquí cada uno queda librado a sí mismo para ubicar las intercalaciones de pupitres, y nuevamente será muy necesaria la auto-disciplina.

CORALITO



FERNANDO PAUACIOS:
PIEZAS GRÁFICAS PARA LA EDUCAC. MUSICAL
(Agruparte Produccióuers, Vitoria 1998)

Fuente: Graó 1º



PALACIOS, Fermundo
"La Edmara. Musical auto"
La Rafaela Culturespuebla
en RITMO N° 585. Mayo 87.

● IMPROVISACIÓN CON OSTINATOS RÍTMICOS

Sugerencias

- Inventar motivos rítmicos variados dentro de un mismo compás.
- Presentar cada motivo con dos variantes para que pueda ser interpretado de dos modos diferentes.
- Cada motivo puede tener el número de compases que se desee aunque no debe ser excesivo para favorecer su memorización.

Motivos

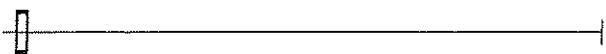
- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

Variantes

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

Inventa un motivo rítmico

Escribe una variante

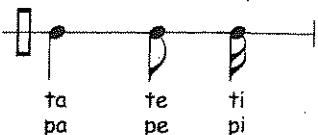


Pensar entre todos la letra o tipo de percusión que queremos adjudicar a cada motivo.

Ensayar todos los motivos con todos los alumnos:

- Con diferentes tipos de percusión
- Con las letras inventadas

Otra sugerencia: asociar un sonido o una sílaba a una figura según su duración o altura (ver ejemplo a la derecha).



Aprender de memoria todos los motivos y establecer unos códigos o signos para el director.

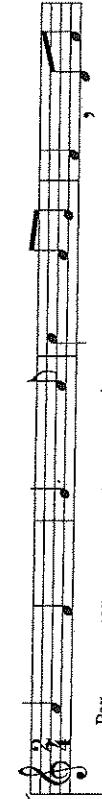
AMALGAMA NAVIDEÑA

Este es un ejemplo que te proponemos:

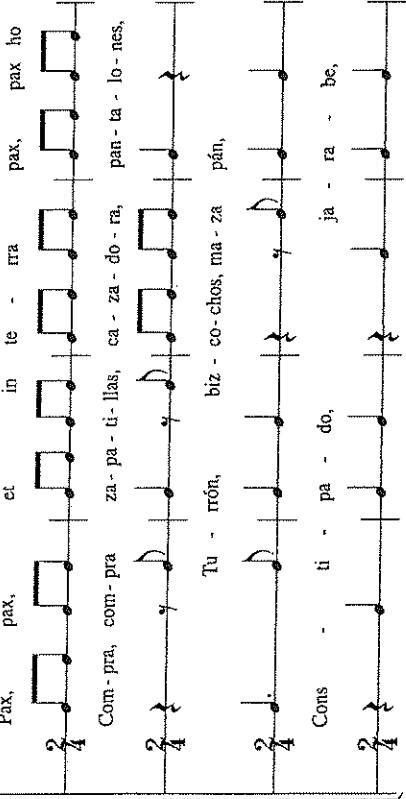
Andante



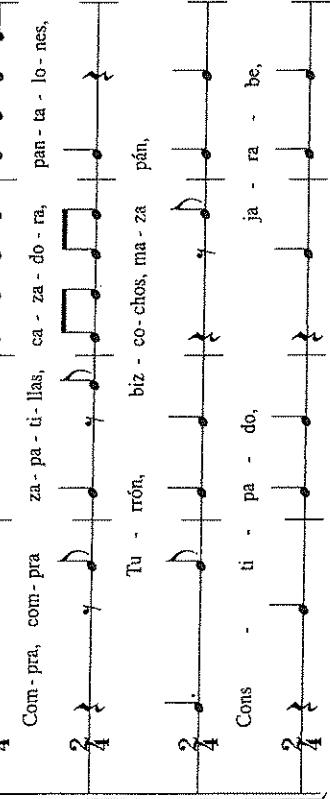
Andante



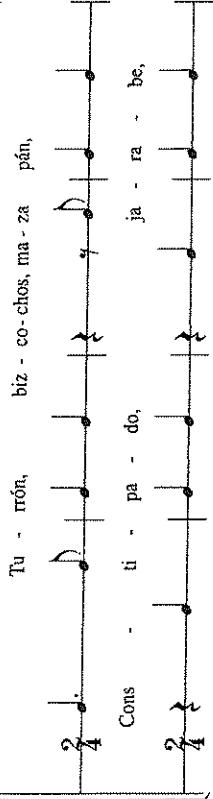
A



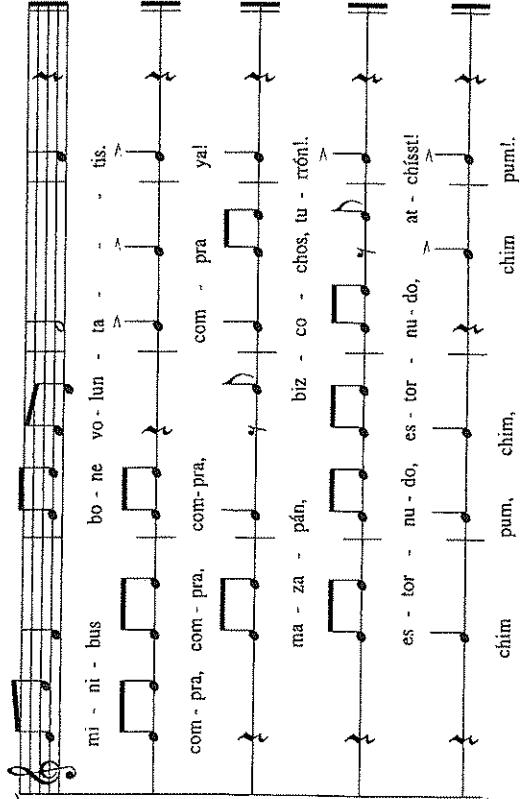
B



C



D



Andante



A + B



A + B + C



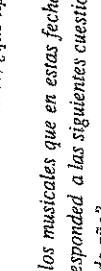
A + B + C + D



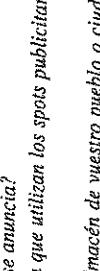
A + B + C + E



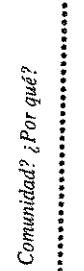
A + B + C + F



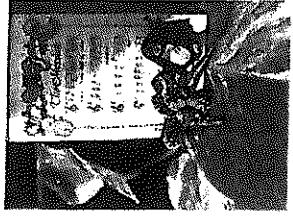
A + B + C + G



A + B + C + H



A + B + C + I



1. Como resultado de la experimentación de los ostinatos anteriores, ¿qué tipo de ambiente hemos intentado crear?

2. Recoged información sobre los espectáculos musicales que en estas fechas se anuncian en radio, prensa, televisión, etc. y responded a las siguientes cuestiones:

- ¿Son los mismos que en otros meses de año?
- ¿Se anuncian los mismos productos musicales y de la misma forma para todo tipo de público?
- ¿Qué clase de música es la que más se anuncia?
- ¿Qué características posee la música que utilizan los spots publicitarios?

3. Desplazaos hasta una tienda o un gran almacén de vuestro pueblo o ciudad y observad la música ambiental que se escucha.

- ¿Qué tipo de música ambiental se utiliza? Compárala con la se emplea en otras épocas del año.
- ¿Se utilizan villancicos propios de tu Comunidad? Por qué?

PALABRAS MÁGICAS

OBJETIVOS

Inventar textos o palabras con un contenido rítmico.
Utilizar la intensidad, tono, timbre, duración.

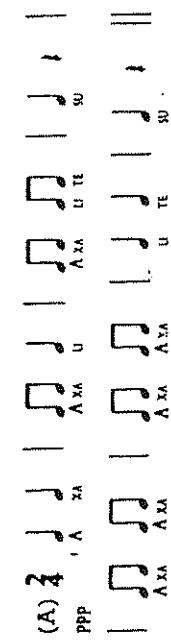
EDAD

A partir del Ciclo Inicial.

DESARROLLO

Estas son las palabras claves que hemos de pronunciar cuando los extraterrestres, que han llegado en su nave a la Tierra, nos ataquen
Forma A B A (lied)

Todos:



Grupo 1: soprano

TF — SU

Grp 2:

soprano

LI

Grp 3:

mezzo

XA

Grp 4:

mezzo

A

YA SE VAN LOS PASTORES



Grp 1



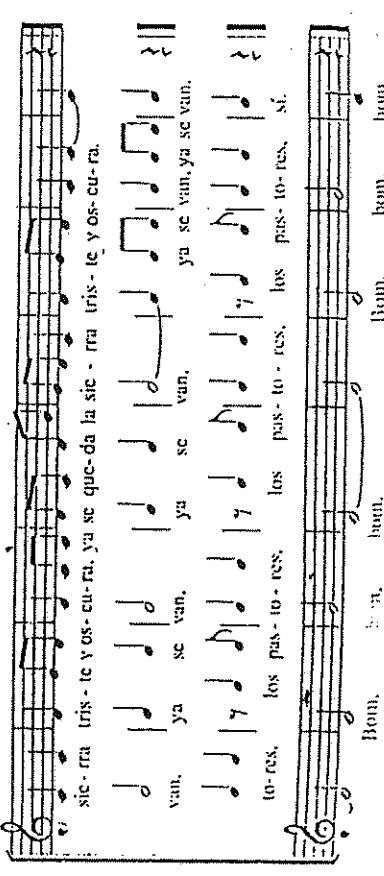
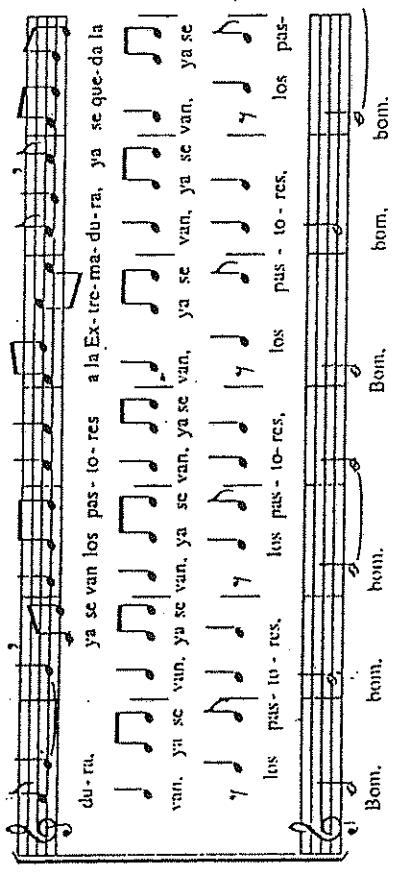
Castilla

mf Ya se van los pas - to - res a la Ex - tra - ma -

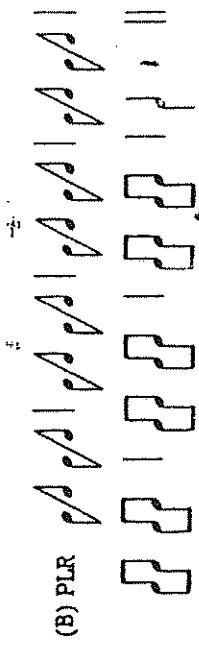
mp Yn se van, ya se van, ya se van, ya se van, ya se

mp Los pas - to - res, los pas - to - res, los pas - to - res,

mp Bom, bom, bom, Bom, bom, bom.

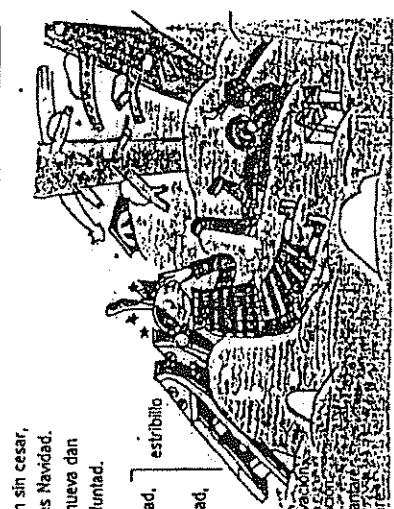


(A) Repetir Parte A.



Navidad

Muy alegramente



Campanas por doquier resuenan sin cesar,
proclaman con placer que hoy es Navidad.
Los niños con canción la grata nueva dan
de este día de amor y buena voluntad.

Navidad, Navidad, hoy es Navidad,
estribillo
es un día de alegría y felicidad.
Navidad, Navidad, hoy es Navidad,
es un día de alegría y felicidad.

El niño de Belén nos trae la salvación
con júbilo sin par se entona la canción
Yo te amo, mi Señor, tus dones
en este día tan feliz me regalaste.

Joli, joli, joliká



Joli, joli, joliká,
joli, joli, joli, joliká.
joli, joli, oh!
joli, joli, ah!
joli, joli, joli!

Canta en la siega, que el trigo alto está.
Tic, tac, tac, tic, tac, tac, tic, tac, tac.

La siega

Obstinado instrumental



Y tres y tres

La siega

Escribe el canon.

2 - TUMTXKITUMTUMPA

?

12

pa ga tx ca da ga tx ki pe gue tx ke de gue tx ki pa ga tx ca da ga tx ki pa pa pa pa tx ki tum tum tum tum tx ki tx ki tx ki tx ki

pa ga tx ca da ga tx ki pe gue tx ke de gue tx ki pa ga tx ca da ga tx ki pa pa pa pa tx ki tum tum pa pa pa pa tx ki tum tum tum tum

pa ga tx ca da ga tx ki pe gue tx ke de gue tx ki pa ga tx ca da ga tx ki tum tum tum tum tum tum tx ki tx ki tx ki tx ki

pa ga tx ca da ga tx ki pé gué tx ké dé gué tx ki pa ga tx ca da ga tx ki tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum

como uma cuica

tum tum cucu ru cu cu tum tum cu cu ru cu ru cu ru tum tum tum tum tum numca tu cu

como uma cuica

ta ca ta ca ta ca ta tum tum cucu ru cu cu tum tum cu cu ru cu ru cu ru tum numca tu cu

como uma cuica

tum tum tum tum cucu ru cu cu tum tum cu cu ru cu ru cu ru tum tum ô tx ca tu cu ô tx ca

como uma cuica

cata cata cata ta cata tum tum tum tum cucurucucu tum tum cucurucurucu ru tum tum ô tx ca tu cu ô tx ca

cuidadosamente

num ca tu cu num ca tu cu num ca tu cu vai ca tu ca? mais di ga qui ca tu cu

num ca tu cu num ca tu cu num ca tuc cu vai ca tu ca? ca tu cu

tu cu ô tx ca tu cu ô tx ca tu cu ô tx ca tu cu vô ca tu ca tum tx ki tum tum

tu cu ô tx ca tu cu ô tx ca tu cu ô tx ca tu cu vô ca tu ca tum tx ki tum tum

Quando convenient

pueri commendo, leggiere

Carl Orff, 1895-1982

Quan-do con-ven-iunt cil.-la.

ser-mo-nem faci-unt et ab hoc.

An. Sy-bil-la,

Carni-lia.

Score for three voices (1, 2, 3) in common time. Dynamics: *pp*, *p*, *f*. Articulation: *et ab hoc*.

Allegro

pueri chiacchierando

Score for three voices (1, 2, 3) in common time. Dynamics: *p*, *p*, *p*. Articulation: *et ab hac*.

tempo I

pueri inquiete

16

1 bul - lu - la bul - lu - la
2 bul - lu - la bul - lu - la
3 bul - lu - la bul - lu - la

et ab hac

et ab il - la.

Score for three voices (1, 2, 3) in common time. Dynamics: *p*, *p*, *p*. Articulation: *et ab hoc*.

tempo II

pueris importante

19

1 bul - lu - la bul - lu - la
2 bul - lu - la bul - lu - la
3 bul - lu - la bul - lu - la

f

segue

Score for three voices (1, 2, 3) in common time. Dynamics: *f*, *p*, *p*. Articulation: *et ab hoc*.

tempo III

pueris stringere

25

1 bul - lu - la bul - lu - la
2 bul - lu - la bul - lu - la
3 bul - lu - la bul - lu - la

Score for three voices (1, 2, 3) in common time. Dynamics: *p*, *p*, *p*. Articulation: *et ab hoc*.

tempo IV

pueris scherzende

30

1 bul - lu - la bul - lu - la
2 bul - lu - la bul - lu - la
3 bul - lu - la bul - lu - la

Score for three voices (1, 2, 3) in common time. Dynamics: *p*, *p*, *p*. Articulation: *et ab hoc*.

tempo V

pueris sprachbar

35

1 bul - lu - la bul - lu - la
2 bul - lu - la bul - lu - la
3 bul - lu - la bul - lu - la

Score for three voices (1, 2, 3) in common time. Dynamics: *p*, *p*, *p*. Articulation: *et ab hoc*.

© 1969 by B. Schott's Söhne, Mainz

TU →

(aus „Stücke für Sprachchor“)

GEOGRAPHICAL FUGUE

Ernst Toch

Soprano:

- System A: Tri-ni-dad, and the big Mis-sis-sip-pi and the town Hon-o-lu-lu and the lake Ti-ti-ca-ca, the
- System B: Po-po-ca-te-pet-l is not in Ca-na-da rath-er in Mex-i-co, Mex-i-co, Mex-i-co, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si
- System C: Po-po-ca-te-pet-l is not in Ca-na-da rath-er in Mex-i-co Mex-i-co Mex-i-co, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Na-ga-sa-ki, Yo-ko-ha-ma

Alto:

- System A: 3 3 3 3
- System B: 3 3 3 3
- System C: 3 3 3 3

Tenor:

- System A: Po-po-ca-te-pet-l is not in Ca-na-da rath-er in Mex-i-co, Mex-i-co, Mex-i-co, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si
- System B: Yes! Ti-bet, Na-ga-sa-ki, Yo-ko-ha-ma
- System C: Po-po-ca-te-pet-l is not in Ca-na-da rath-er in Mex-i-co Mex-i-co Mex-i-co, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Yes! Ti-bet, Na-ga-sa-ki, Yo-ko-ha-ma

Basso continuo (B):

- System A: Po-po-ca-te-pet-l is not in Ca-na-da rath-er in Mex-i-co Mex-i-co Mex-i-co, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si
- System B: Ti-bet, Ti-bet, Ti-bet, Ti-bet, Na-ga-sa-ki, Yo-ko-ha-ma
- System C: Po-po-ca-te-pet-l is not in Ca-na-da rath-er in Mex-i-co Mex-i-co Mex-i-co, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Ca-na-da Ma-la-ga Ri-mi-ni Brindi-si, Yes! Ti-bet, Na-ga-sa-ki, Yo-ko-ha-ma

Bassoon (B):

- System C: Trin-i-dad, and the big Mis-sis-sip-pi and the

WUYTACK, JOS. *Cantar y descansar. Canciones con gestos.* Real musical. Madrid. 1995.

TENGO YO UN PERRO

Ten-go yo un pe-ro-ro que se lla-ma Yen. Mue-ve sus o-
re-jas, su co-la tam-bién. sal-
di-a y la tam-bién.

«Tengo yo»: índices golpeando el pecho.

«un perro»: agitar el índice en el aire, simulando la cola.

«que se llama»: índice señalando la boca.

«Yen»: ambas manos sobre el corazón (señal de cariño).

«Mueve»: ambas manos al frente, agitando los dedos.

«sus orejas»: llevar los dedos índices a las orejas.

«su cola también»: con la mano simular la cola del perro.

«corre todo el día»: con puños cerrados, gesto de avanzar, en el espacio.

«y salta también»: dar saltos.

Entre cada estrofa se improvisa sobre la escala pentatónica de RE durante 8 compases.

ASÍ CAMINAN ELEFANTES

A-sí, a-sí, a-sí ca-mi-nan e-le-fan-tes, de
ga-lo-pán ca-ba-li-los, a-
sal-tan-do van canguros, y
co-ri-riendo van gacelas, co-
vo-lan-do pa-ja-ri-los, can-
na-dan-do pe-ce-ci-los, na-
se ras-can gori-li-los, se
se marchan los pa-ti-los, se

trompa a rro-gan-te,
si sal-tan bor-di-los,
no pierden nin-gu-no,
ri-riendo van y vue-lan,
tan-do ya sus tri-nos,
dan-do en el ri-o,
ras-can sus o-jitos,
van sin za-pa-ti-tos.

Durante el estribillo se improvisan movimientos correspondientes al texto.

Estríbillo

lai, lai...

WUYTACK, JOS. *Cantar y descansar. Canciones con gestos.* Real musical. Madrid. 1995.

EN EL PARAÍSO



ACOMPAÑAMIENTO:

XA MA

O

NB MB

GESTOS:

- «En el paraíso»: extender suavemente los brazos en el aire simulando un árbol.
- «Eva»: indicar las trenzas de una niña.
- «va a nadar»: con manos, gestos de nadar.
- «pone»: gesto de ponerse el bañador.
- «su bikini»: con ambos índices señalar las 2 piezas del bikini.
- «para bucear»: con ambas manos, gesto de lanzarse de cabeza al agua.

También añadir improvisaciones de 8 compases antes de cada repetición. La improvisaciones se hacen sobre la escala pentatónica de FA.

A TI TE SOÑÉ



ACOMPAÑAMIENTO:

C

XB

GESTOS:

- «Tanto, tanto»: gestos de exageración.
- «Te soñé»: manos abiertas alejándose de la cabeza y describiendo arcos.
- «Yo»: indicar el propio pecho.
- «era el rey»: gesto de sostener el cetro con su mano derecha.
- «mi amor»: ambas manos sobre el corazón.
- «reina eres»: con una mano dibujar una corona sobre la cabeza.
- «en mi corazón»: la mano derecha abierta llevarla al lado izquierdo del pecho.

Incorporar antes de cada repetición distintas improvisaciones sobre la escala pentatónica de SOL.

Observa la canción acompañada de sus acordes correspondientes.

Dividimos la clase en cuatro grupos, mientras uno canta la melodía, el resto cantan los acordes.

Mantén el mismo tempo de la obra.

Zorongo

The musical score consists of five staves of music for four voices (1^a, 2^a, 3^a, 4^a) in common time (indicated by '3'). The vocal parts are written in treble clef. The piano accompaniment is written in bass clef. The lyrics are in Spanish, and below each note or chord, the corresponding Roman numeral chord is indicated. The score is divided into five systems by vertical bar lines.

System 1:

- 1^a: La lu - na _ es un po - zo chi-co, las flo - res no va - len na - da, lo que va - len son tus
- 2^a: VII VI V VII VI V VII VI

System 2:

- 1^a: o - jos cuan - do de no - che me _ a bra - zan. Las ma - nos de mi - ca - ri - ño
- 2^a: VII VI VII VI V VI V

System 3:

- 1^a: te _ es - tan bor - dan do_u - na ca - pa con a - gre - man de _ al-he -
- 2^a: V V VI V V VI VII

System 4:

- 1^a: lí - es y con es - cla - vi - na - de_a - gua Cuan - do fuis - te no - vio
- 2^a: IV V VI VII IV V VII VI

System 5:

- 1^a: mi - o, por - la pri - ma - ve - ra blan - ca, los cas - cos de tu ca - ba - llo cu - a - tro so - illo - zos de pla - ta.
- 2^a: V VII VI V VII VI VII VII VI V

Propuestas: Divide la clase en cuatro grupos, el primero interpreta la melodía y el resto canta los enlaces de la estructura armónica.

Puedes añadir una quinta voz (inferior) que cante las fundamentales de los acordes.

The musical score consists of four staves of music in common time with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are:

1^a Swing low, sweet chariot - com-ing-for to-car-ry me homel
 2^a dum dum dum dum dem
 3^a I IV I I V

2^a Swing - low sweet cha - ri - ot com-ing for-to car - ry me homel I
 3^a dum dam dum dum dem dum
 4^a I IV I I V I

3^a looked o - ver Jor - dan, and what did I see, com-ing for-to car - ry me homel A
 4^a dum dam dum dum dem dum
 1^a I IV I I V

4^a band of an gels, com ing af-ter me, com-ing for to car - ry me homel
 3^a dum dam dum dim dem dum
 2^a I IV I IV V I

Below the score, it says: Observa que en los compases 4 y 12 la dominante no lleva séptima. El efecto de la semicadencia en la dominante es de cierto reposo; la séptima crearía un efecto contrario (tensión).

Observa que en los compases 4 y 12 la dominante no lleva séptima.

El efecto de la semicadencia en la dominante es de cierto reposo; la séptima crearía un efecto contrario (tensión).

✓ BEAR
 ✓ BOZCA
 ✓ TEQUILA

1. Mérleg játék

	I.	II.	III.	IV.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				

1. en 2 grupos:
- desc de la 9
 - asc de 9 a 1

hi = 7

palmas = 7
 corvoso cífer
 sotiles plásticos

Tumbai Tumbai

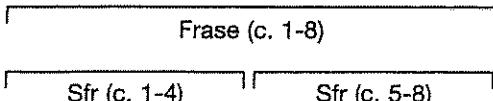
The musical score consists of two staves of music. Staff 1 (top) has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. It contains eight measures of music with lyrics: "Tum-bai tum-bai tum-bai tum-bai tum-bai tum-bai tum - bai". Staff 2 (bottom) also has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. It contains eight measures of music with lyrics: "tum - bai tum - bai". Staff 3 (top) has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. It contains eight measures of music with lyrics: "La la la". Staff 4 (bottom) has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. It contains eight measures of music with lyrics: "la la la". Measure numbers 1 and 2 are circled above the first two measures of each staff.

Cuando cantemos "la-la-la" en esta canción hay que imaginar que hacemos "lal-lal-lal", y queda resonando la "L". También podemos aprovechar la palabra "tumbai" para hacer resonancia haciendo un calderón sobre la "m", la "b" es muy explosiva, con los carrillos hinchados y las dos últimas vocales con los labios hacia delante.

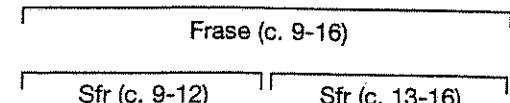
Probamos a cantar esta obra con diferentes velocidades. ¡¡Cuidado!! Tenemos que mantener desde el principio hasta el final la velocidad que hayamos elegido. No se puede acelerar.

Estructura formal

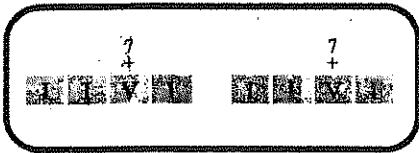
A



B



Esta es la
estructura armónica
de la canción:



1. Un grupo de alumnos canta la melodía y dos grupos más cantan la armonía.
2. Para hacer la armonía también podemos usar xilófonos u otros instrumentos melódicos.
3. Cada vez que se cante la canción será un grupo diferente el que haga la melodía mientras los demás realizan la parte armónica.

Eram sam sam

Canción popular de Senegal

Adeptación: Molina - Arroyo - Navarro - Rivas

Allegro

The musical score for "Eram sam sam" consists of four staves of music. The first staff (measures 1-4) has lyrics: "p E - ram sam sam, e - ram sam sam gu-li gu-li gu-li gu-li_e ram sam sam. E". Below the staff are chords: I, II, V, I. The second staff (measures 5-8) has lyrics: "dum I pp dum I dam V dum I". The third staff (measures 9-12) has lyrics: "ram sam sam e - ram sam sam gu-li gu-li gu-li gu-li_e ram sam sam. A -". Below the staff are chords: I, II, V, I. The fourth staff (measures 13-16) has lyrics: "ra - bit, a - ra - bit gu - li gu - li gu - li gu - li_e ram sam sam, a -". Below the staff are chords: I, II, V, I. The fifth staff (measures 17-20) has lyrics: "dum I dum I dam V dum I". The sixth staff (measures 21-24) has lyrics: "ra - bit, a - ra - bit gu - li gu - li gu - li gu - li_e ram sam sam.". Below the staff are chords: I, II, V, I.

20 FANFARE

2

F Gm F

Cla - ri, cla - ri - nettl

Gm C7 F

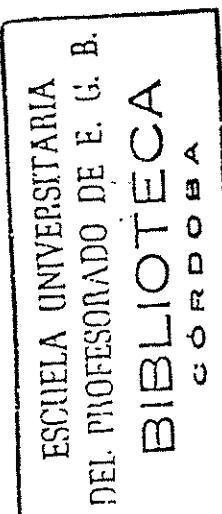
clari, clari, clari, clari, clari, clari, clari - ri - nettl

Tu ba tu - ba

Clari, clari, clari,
clari, clari, clarinett.
Clari, clari, clari,
clari, clari, clarinett.

Saxo, saxo, saxo,
saxo, saxo, saxophon.
Saxo, saxo, saxo,
saxo, saxo, saxophon.

Pia, pia, pia,
pia, pia, piano.
Pia, pia, pia,
pia, pia, piano.



Picco, picco, picco,
picco, picco, piccolo.
Picco, picco, picco,
picco, picco, piccolo.

Xilo, xilo, xilo,
xilo, xilo, xilofón.
Xilo, xilo, xilo,
xilo, xilo, xilofón.

Vio, vio, vio,
vio, vio, violín.
Vio, vio, vio,
vio, vio, violín.

DIDACTICA

Tomado del libro "Lamelou" de Jos Wuytack.

Es un canon a dos voces con un obstinato. Cada voz cantará los distintos instrumentos por el orden señalado.

Otra posibilidad más sencilla sería: Un grupo canta el obstinato, y otro solamente canta los instrumentos.



Con los instrumentos construidos puedes hacer una batucada. En Brasil se llama así a las improvisaciones interpretadas por grupos de gente que se reúnen, generalmente en las calles. Uno suele comenzar tocando un ostinato rítmico, y los otros se van sumando poco a poco, con nuevos ostinatos o improvisando ritmos. El resultado sonoro es muy interesante.

- Tu profesor te enseñará a cantar *Samba lelé*. Al cantar esta canción puedes utilizar el instrumento que has construido para tocar ostinatos rítmicos.

Samba lelé

Brasil

Sam - ba le - lé ta' do - en - te, ta' co' _a ca - be - ça que - bra - da.
 Sam - ba le - lé pre - ci - sa - va e - ra_u_ma bo - a lam - ba - da:
 Pi - sa pi - sa pi-sa ó mu - la - ta, pi - sa na ba - rrada sa - ia ó mu - la - ta
 Pi - sa pi - sa pi-sa ó mu - la - ta pi - sa na ba - rrada sa - ia ó mu - la - ta.

Samba lelé está enferma, está con la cabeza quebrada.
 Lo que Samba lelé precisaba era una buena paliza.
 Pisa, pisa, pisa, oh, mulata,
 pisa el dobladillo de la falda, mulata.

Ostinato

Pi - sa mu - la - ta pi - sa. Pi - sa mu - la - ta pi - sa.

19

EL FRAILE

F Obstinato

¡Ay qué bien!

Cada vez que se

muere un fraile,

canta a coro la comunidad,

dad.

Cada vez que se muere un fraile
canta a coro la comunidad.
¡Ay qué bien!
¡Un hermano al cielo!
¡Ay qué bien!
¡Una ración más!

DIDACTICA

Es una canción de humor.

- Se cantará en dos grupos, de manera que uno cantará el "obstinato", y el otro la canción.
- Se tendrá en cuenta el volumen de la voz, altermando el "obstinato" solo, y juntamente con el resto de la canción.

CANTA UN CANON

25

Musical notation for 'Canta un canon' in common time (indicated by '3/4'). The key signature has one sharp. The melody consists of two staves. The first staff starts with a quarter note, followed by eighth notes, then a sixteenth note, and so on. The lyrics 'Can - ta un cá - non,' are written below the notes. The second staff continues the melody with 'can - ta - un ca - non,' and concludes with 'sin des - can - sar.' Four circled numbers (1, 2, 3, 4) above the notes indicate a repeating pattern. The word '(Holanda)' is written in parentheses above the second staff.

Canta un canon,
canta un canon,
canta un canon
sin descansar.

CANON DE HUNGRIA

Musical notation for 'Canon de Hungría' in common time (indicated by '3/4'). The key signature has one flat. The melody is shown in three staves. The first staff starts with a quarter note, followed by eighth notes, then a sixteenth note, and so on. The lyrics 'La - - - - - etc.' are written below the notes. The second staff continues the melody. The third staff concludes the piece. Four circled numbers (1, 2, 3, 4) above the notes indicate a repeating pattern.

CANON DE ISRAEL

Musical notation for 'Canon de Israel' in common time (indicated by '3/4'). The key signature has one sharp. The melody is shown in four staves. The first staff starts with a quarter note, followed by eighth notes, then a sixteenth note, and so on. The lyrics 'La la - - - etc.' are written below the notes. The second staff continues the melody. The third staff concludes the piece. The fourth staff begins with a quarter note, followed by eighth notes, then a sixteenth note, and so on. Four circled numbers (1, 2, 3, 4) above the notes indicate a repeating pattern.

-Una pandereta suena

26

(Andalucía)

Allegro moderato

Arm.: LUIS ELIZALDE

mf

1. U - na pan-de - re - ta sue - na,
2. No me des-pier-tes al Ni - ño,
3. Que lo dur-mió u-na za - ga - la,

Pam, pa-rra-rán,pam,pam,pam, pam, pa-rra-rán, pam, pam,pam, pam, pa-rra-rán,pam, pam,pam,

u - na pan-de - re - ta sue - na, yo no sé por dóñ - dej-
no me des-pier-tes al Ni - ño, que aho-ra mis-mo se dur-
que lo dur-mió u-na za - ga - la co - mo los ra - yos del

pam, pa-rra-rán,pam, pam,pam, pam, pa-rra-rán, pam, pam,pam, pam, pa-rra-rán, pam, pam, pam,

p rá. Sal, mi-ran - di - llo a - ran - dan - di - llo, sal, mi-ran - di - llo a - ran - dan -
mío.

sol.

p pam. Sal, mi-ran-di - llo a - ran - dan - di - llo, sal a - ran - dan -

dá. Ca - bo de guar - diaa - ler - ta es - tá.

dá. Ca - bo de guar - diaa - ler - ta es - - tá.

116. CARNAVALITO

Popular (de los Andes)

Andante

The musical score consists of four staves of music in 2/4 time, treble clef. The lyrics are written below each staff. The first three staves end with a comma, indicating they are part of a larger verse, while the fourth staff ends with 'D.C.', indicating it leads back to the beginning of the section.

Al ni - ño re-cién na - ci - do, to - dos le_o-fre-cenun do - né. Yo soy ,
 po - bre, na - da ten - go, le_o-frez - co mi-co-ra - zo - né. Hua - chi - ,
 to, to - ri - to, to - ri - to del co-rra - li - to. Hua - chi - ,
 to, to - ri - to, to - ri - to del co-rra - li - to.

D.C.

2.^a Del árbol nació la rama;
 de la rama nació la flor;
 de la flor nació María
 y de María nació el Señor.

(Estríbillo.)

1. 2. 3.

Vi - va, vi - va la mu - si - ca! Vi - va la mu - si - ca!

2. Sing and Play

1. 2.

Timpa, timpa, timpa, timpa, timpa, timpa, timpa-ni, ni!

2. 1. 2.

Clari, clari. clari. clari, clari, clari, clari-net clari-nette - net! - nette

3.

Tromba, tromba, tromba, tromba, tromba, tromba, trom!

4.

Ta ta ta ta fa fa ta ta ta ta ta ta ta!

5. 1. 2.

Vi - o, vi - o - lin - lin! vi - o - lon - lon

3. Canon in movement

1. 2. 3. 4.

Lai, lai, lai...

4. Good morning

1. 2.

Good morning, good morning. Bon - jour, bon - jour. good morning to you! Bon - jour, bonjour à tous!

Mai tai

Woo - kee taki oh, Wookee taki oombade kymbye oh,
Woo - kee taki oh, Woo - kee ta - ki oh,

Mai tai bye bye oh, Mai tai bye bye oh, Mai tai bye bye oh, Mai tai kaah loway!



CANTA UN CANON

(Holanda)

Can-ta-un ca-non, can-ta-un ca-non, can-ta-un ca-non, can-ta-un ca-non.

Canta un canon,
canta un canon,
canta un canon,
sin descansar.

- Tu profesor te enseñará a cantar *Samba lelé*. Al cantar esta canción puedes utilizar el instrumento que has construido para tocar ostinatos rítmicos.

CANON DE HUNGRIA

Brasil

La - - - - - etc.

Samba lelé

Sam·ba le·lé ta'do-en-le, ta'co'a ca-be-sa que-bra-da.
Sam·ba le·lé pre-ci-sa-va e·ra·uma bo-a lam·ba-da.

CANON DE ISRAEL

Pi·sa pi·sa pi·sa, ó mu·la·ta, pi·sa pi·sa pi·sa, ó mu·la·ta.

Samba lelé está enferma, está con la cabeza quebrada.
Lo que Samba lelé precisaba era una buena paliza.
Pisa, pisa, pisa, oh, mulata,
pisa el dobladillo de la falda, mulata.

Ostinato

Pi·sa mu·la·ta pi·sa, Pi·sa mu·la·ta pi·sa.

29

CANON DE ISRAEL

Eram sam sam

(a 3 voces)

30

Canción popular de Senegal
Adaptación: Molina - Arroyo - Navarro - Rivas

Allegro

The musical score consists of five staves of music for three voices. The first staff (1st) starts with *mf* dynamic and the lyrics "E - ram sam sam, e - ram sam sam gu - li gu - li gu - li gu - li". The second staff (2nd) starts with *p* dynamic and the lyrics "nu nu nu". The third staff (3rd) starts with *p* dynamic and the lyrics "nu nu nu". The fourth staff continues the pattern with "ram sam sam nu nu nu" and "nu". The fifth staff begins with "nu" and includes lyrics like "tu co tu co ta", "bit, a - ra", and "bit gu - li". The sixth staff continues with "tu co tu co ta", "nu", and "bit, a -". The seventh staff concludes with "gu - li gu - li gu - li e - ram sam sam A - ra - bit, a -". The eighth staff starts with *mf* dynamic and the lyrics "gu li gu li gu li gu li e ram sam sam". The ninth staff continues with "ra bit, gu li gu gu gu ram sam sam". The tenth staff ends with "bit gu ram sam sam sam". The score is in 2/4 time throughout.

● REPERTORIO

31

Nanita Nana

Popular Española

Armonización: Molina - Arroyo - Navarro - Rivas

Tranquilo

1^a *p* A la nani-ta na-na, *mp* na-ni-ta e-a,
2^a *p* A la nani-ta na-na, *mp* na-ni-ta

Fine

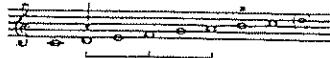
5 mi-niño tie-ne sue-fio, ben-di-to se-a. *pp*
mp e-a, mi-niño tie-ne sue-fio, ben-di-to se-a.

9 *p* Pim-po-lio de ca-ne-la, *mf* li-rio_en ca-pu-lio,
Pim-po-lio de ca-ne-la, ca-ne-la, li-rio_en ca-pu-lio,

D.C. al Fine

13 duér-me-te vi-da mí-a *p* mien-tras te_a-rru-lio.
duer-me mi vi-da, duér-me-te mien-tras te_a-rru-lio.

Escala "dórica" (si natural*)

**Pequeña danza**

Canon**

Béla Bartók
(1881-1945)
(Hungria)

4/4 6/8

Re do re mi fa mi re re mi fa do re re
Re do re mi fa mi re re mi fa do
re sol fa mi fa mi re do re mi fa sol re re;
re re, re sol fa mi fa mi re do re mi fa sol
la si do si la sol ia si do sol la la,
la si do si la sol la si do sol la
fa sol la mi fa sol fa mi re sol re re.
fa sol la mi fa sol fa mi re re.

¡ATENCIÓN! ¡ATENCIÓN!*Melodía creada
por niños*

4

1 - ia - ten - ción! ia - ten - ción! oi - gan to - das mi can - ción.
2 - Sigue igual, siempre igual,
nunca llega a su final.
3 - Si la quieren cantar,
volveremos a empezar.

LOS CACHARROS

Marta Ariño

32

A7 D- A7 D-

Con los ca - cha - rros de mi co - ci-na voy a for - mar u - na or - ques - ti-na, con los ca -

5 A7 D- A7 D-

cha - rros de mi co - ci-na voy a for - mar u - na or - ques - ti-na. Sue - nan sar -

9 C7 F C7 F

te - nes, y ta - pa - de - ras, las ca - ce - ro - las, y en - sa - la - de - ras; y to - dos

13 A7 D- A7 D-

jun - tos con los ca - cha - rros ha - ce - mos rit - mos muy va - ria - dos, y to - dos

17 A- A7 D-

jun - tos con los ca - cha - rros ha - ce - mos rit - mos muy va - ria - dos. Me

D- A7 A7 D-

1 que - mo, me que - mo, me que - mo, me que - mo. Me

2 Ba - to, ba - to, ba - to, ba - to ba - to sin pa - rar, ba - to, ba - to, ba - to, ba - to, ba - to sin pa - rar.

3 Voy a co - mer u - na_en - sa - lá, pe - ro que voy a co - mer u - na_en - sa - lá.

Stöffel, Obst und Kartoffel

Canon

Traducción del texto alemán (Juego de rimas)

Cristóbal, Cristóbal, fruta y papas;
papa y frutas,
Trae a la casa!

PREPARARSE para abordar la lectura de este canon en *Fa Mayor*, entonando los siguientes esquemas melódicos básicos:

Tres y tres y tres

Dúo en re menor

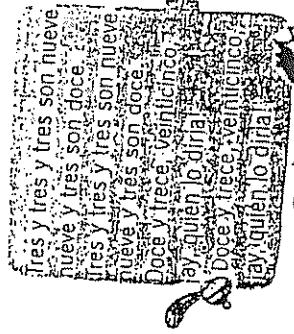
Canon*

Atribuido a F.J.Haydn
(1732-1809)
(Austria)

ENTONAR también, a una o dos voces, con la sílaba la (u otra), probando cada vez con diferentes intensidades (fuerte, suave), diferentes **velocidades** (rápido, moderado, lento), o diferentes articulaciones (picado, ligado). Y, ¿por qué no?, con diferentes estilos o caracteres.

IMPROVISAR contrapuntos vocales o instrumentales (en flauta dulce, por ejemplo) a partir de la escala de *re menor*.

INVENTAR textos libres o rimas que se adapten a esta melodía.



Escala de *re menor "antigua"*

Escala de *re menor "antigua"*

Deborah Kalmár
(Argentina)

Canon for sung instruments.

Bonjour. Canon à 2

1.
O hoe and flute, Horn and has - soon,
Hear them to - get - her, in a well known tune.

2.
O

1. 2.
Bon - jour! Bon - jour à tout le mon - de, hon -
Bourdon:
jour, hon - jour!
8 Bon - jour, hon - jour.

Ostinato

No - no - no - no - no.

If anybody asks you.

If a - ny - bo - dy asks you who I am,
who I am, who I am.

Danse hongroise.

Fin
la - la - la - -
D.C.
Bourdon:

I.a.

36
Tell him I'm a child of god.

O Musica.

Attakatamouva.

A

mu - si - ca, O mu - si - ca, O
2- 3- 2- 3-

B

On peut chanter
les deux canons
ensemble.

Lau - da - mus te!
Lau - da - mus te!

At - ta - ka - ta - mou - va, at - ta - ka - ta - mou - va,
é - mi, sa de - mi sa

D.C.

Lau - da - mus te!
Kol - do - di, kol - do - di hil - ni ze - ba.

D.C.

doulami - sa - dee.
Hek - sakorla - misa for - tee heksakorla - misa for - tee.

Koldodi.

Fine

Kol - do - di, kol - do - di hil - ni ze - ba.
Nou -

Salangadou.

Sa - Jan - ga - dou

1. 2. D.C.

Me - da - lez al he - ha - rim - Ne - ka petz alha ge - ya - ot.
Co - té - pi - ti fille la yé

37

- THE SOUND OF SILENCE Simon & Garfunkel

A handwritten musical score for "The Sound of Silence" by Simon & Garfunkel. The score consists of six staves of music. The first two staves are for vocal parts: "1° voz" and "2° voz o flauta". The third staff is for "Pádoro Bajoona". The fourth staff contains square-shaped boxes, likely indicating specific performance techniques or effects. The fifth and sixth staves also contain square-shaped boxes. The score is written on a grid system with vertical lines representing measures and horizontal lines representing notes.

38

- La lista de Spielberg John Williams

A handwritten musical score for "La lista de Spielberg" by John Williams. The score consists of five staves of music. The first three staves are for vocal parts: "1° voz", "2° voz", and "3° voz". The fourth staff contains square-shaped boxes, likely indicating specific performance techniques or effects. The fifth staff contains square-shaped boxes. The score is written on a grid system with vertical lines representing measures and horizontal lines representing notes.

Yellow Submarine

Lennon-McCartney

A handwritten musical score for "Yellow Submarine" by Lennon-McCartney. The score consists of six staves of music. The first three staves are for vocal parts: "FL S", "CS+C MS", and "X5+C". The fourth staff is for "BAIX". The fifth staff contains square-shaped boxes, likely indicating specific performance techniques or effects. The sixth staff contains square-shaped boxes. The score is written on a grid system with vertical lines representing measures and horizontal lines representing notes.

A handwritten musical score for "Yellow Submarine" by Lennon-McCartney. The score consists of six staves of music. The first three staves are for vocal parts: "FL S", "CS+C MS", and "X5+C". The fourth staff is for "BAIX". The fifth staff contains square-shaped boxes, likely indicating specific performance techniques or effects. The sixth staff contains square-shaped boxes. The score is written on a grid system with vertical lines representing measures and horizontal lines representing notes.

- TEMA PRINCIPAL DE EVITA

39

The musical score consists of three staves of music. Each staff begins with a treble clef and a common time signature. There are four square boxes placed above the notes in each staff, likely for a game where children can cover specific notes.

- **Cantemos este son**

(Canon infantil a cuatro voces)

Lola de Cea

The musical score for the canon includes four staves, each labeled with a number (1, 2, 3, 4) in a circle above it. The first staff is labeled "Voz". The lyrics for each part are:

- Voz: Son, son, can - te - más es - te son.
- 2: Pa - ra can - tar - legal sol.
- 3: Pa - ra can - tar - te a ti.
- 4: Pa - ra can - tar, a - mor.

Canciones quolibet:

Quolibet

A. Müller - L. Moreno

La Sinda + La Uva + Palmero

J = 165

1^a voz
2^a voz
3^a voz

7

13

- Las seis personas (o grupos) reunidos alrededor del líder o coordinador del canto van recibiendo en forma sucesiva las respectivas melodías, que deberán repetir hasta completar el conjunto de seis voces diferentes superpuestas.
- A partir de ese momento, todos se separan y comienzan a caminar libremente por el salón o espacio disponible, sin dejar de repetir la melodía que les fuera previamente asignada, hasta que a una señal conjunta los volverán hacia el punto original donde todos entonarán en un *crescendo* o *decrecimiento* previamente convenido, la frase final.

- Recogido en Innsbruck (Austria), cantado por un grupo de estudiantes.

1^a voz
2^a voz
3^a voz
4^a voz
5^a voz
6^a voz

1^a voz
2^a voz
3^a voz
4^a voz
5^a voz
6^a voz

- Recogido en Innsbruck (Austria), cantado por un grupo de estudiantes.

20

56

QUODLIBET

TENGO UNA MUÑECA
ARROZ CON LECHE

Tradicional

47

(Re) Re Re

Ten-gou-na mu - ñe - ca ves - ti -

A - rroz con le - che, me

da de a - zul, con su ves - ti -

quieto ca - sar, con u - na se - ña -

La7 La7 Re

di - io y su ca - ne - sú.

ri - ta de San Ni - co - lás

- , (a) 2. La saqué a pasear y se me resfrió,
la puse en la cama con mucho dolor.
- 3. Esta mañanita me dijo el doctor,
que le de jarabe con un tenedor.

SIN PERMISO NACE EL SOL

Hymn like $J = 90$

M^a Teresa Corrao

1

Solistas
Voz 1^o
Voz 2^o
Voz 3^o
Pandereta
Palmas
S.
Flor.
Pno.

6

S. *Sin per-mi-so na-ce el sol!*
y tam-bién cre-ce la flor.

11

S. *Por-e-so cum-do-ve-as...*
un pár-^o en la jau-lá.

16

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

21

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

26

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

31

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

36

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

41

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

2

16

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

21

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

26

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

31

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

36

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

41

V. 1^o
V. 2^o
V. 3^o
Pno.

42

(Soltita y Coro) Voz
(repetidor)

Plañadas: Flauta barroca
o dulce

Pitos: Chinchines

Palmas: Pandero

DONDE ESTAN LAS LLAVES

Yo tengo un castillo, matarile-ri-le-ri-le
Yo tengo un castillo, matarile-ri-le-ri-le-ron, pim-pom.

II
Donde están las llaves, matarile-ri-le-ri-le
Donde están las llaves, matarile-ri-le-ron, pim-pom.

III
En el fondo del mar, matarile-ri-le-ri-le
En el fondo del mar, matarile-ri-le-ron, pim-pom.

IV
Quien irá a buscarlas, matarile-ri-le-ri-le
Quien irá a buscarlas, matarile-ri-le-ron, pim-pom.

V
Irá Carmencita, matarile-ri-le-ri-le
Irá Carmencita, matarile-ri-le-ron, pim-pom.

VI
Que oficio le pondrá, matarile-ri-le-ri-le
Que oficio le pondrá, matarile-ri-le-ron, pim-pom.

VII
Le pondremos peinadora, matarile-ri-le-ri-le
Le pondremos peinadora, matarile-ri-le-ron, pim-pom.

VIII
Ese oficio tiene multa, matarile-ri-le-ri-le
Ese oficio tiene multa, matarile-ri-le-ron, pim-pom.

3

V. 1^a
tut. En el a-be-ce - da río - hay cau-tas, cau-tas

V. 2^a
tut. En el a-be-ce - da río - hay cau-tas, cau-tas

V. 3^a
Pno.

V. 1^b
le trus- em-pe-zau-do con e-le - es-cri-be li - ber

V. 2^b
le trus- em-pe-zau-do con e-le - es-cri-be li - ber

V. 3^b
Pno.

V. 1^c
rit.

V. 2^c
tad Y vi - re en li - ber - tad.

V. 3^c
Pno.

Marble Halls

Arranged by Epp, Nick Ryan & Roland Rymer

Handwritten musical score for 'Marble Halls' on four staves. The lyrics are:

that suit sons - my band, that
dreaded. sons - my band, that

and with
and with

44

Handwritten musical score for 'Marble Halls' on four staves. The lyrics are:

and on
knights up -
and on
knights up -

45

Handwritten musical score for 'Marble Halls' on four staves. The lyrics are:

all who - seen - with - these
towns - his - mud - heart - walls
all who - seen - with - these
towns - his - mud - heart - walls

Handwritten musical score for 'Marble Halls' on four staves. The lyrics are:

I had
And I
I had
And I

Handwritten musical score for 'Marble Halls' on four staves. The lyrics are:

Catch
Luzintum.

45

Handwritten musical score for 'Marble Halls' on four staves.

Catch
Luzintum.

W.I.

Handwritten musical score for 'Marble Halls' on four staves.

dk *me* *you*

still *the* *same* *that* *you* *loved* *me* *you*

dk *me* *you*

still *the* *same* *that* *you* *loved* *me* *you*

will *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

dk *me* *you*

still *the* *same* *that* *you* *loved* *me* *you*

will *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

L *2.* *1.*

you *fore* *me* *will* *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

dk *me* *you*

still *the* *same* *that* *you* *loved* *me* *you*

will *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

D *2.* *1.*

dk *me* *you*

will *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

will *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

dk *me* *you*

will *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

will *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

will *be* *set* *the* *same* *as* *you* *were* *me* *you*

TIENE MI MORENA

Allegretto.

Luis Bedmar

Tie-ne mi mo-re-na pa-ra-e-na-mo-rar-me.
La mo-re-na de mi
cor-cre-

Tie-ne mi mo-re-na pa-ra-e-na-mo-rar-me.
que al mun-dia en que al mun-dia en
cor-cre-o

que al mun-dia en que al mun-dia en
cor-cre-o

que al mun-dia en que al mun-dia en
cor-cre-o

46

Luis Bedmar

Tie-ne mi mo-re-na pa-ra-e-na-mo-rar-me.
Guan-Guan-
bon-som-
bra.
u-nos o-jos ne-gros que van a ma-tar-me.
co-cre-o
La Guan-
re-los
mo-do

PI:

que lle-va-en su al-
el co-ra-zón

Solo

Qua no me ha men-
que lle-va-en su al-
el co-ra-zón

El ca-ri-ño mi-o
me tie-ne a-pre-sa-
n-106 do-a-
T.C.

Tie-ne mi mo-re-na pa-ra-e-na-mo-rar-me.
Guan-Guan-
bon-som-
bra.
u-nos o-jos ne-gros que van a ma-tar-me.
cor-cre-o
La Guan-
re-los
mo-do

PI:

que lle-va-en su al-
el co-ra-zón

Saló

Qua no me ha men-
que lle-va-en su al-
el co-ra-zón

El ca-ri-ño mi-o
me tie-ne a-pre-sa-
n-106 do-a-
T.C.

Michael, row the boat ashore

Negro Spiritual

Estados Unidos

Michael, row the boat ashore

Negro Spiritual

Estados Unidos

Arreglos: V. H. de Gainza

Do Sol

Sol

Re

Re

Sol

Re

Re

La7

Re

La7

Re

Re

Re

La7

Re

La7

Re

Re

1. Mi - chael, row the boat a shore, Hale - lu - jah!

Bom bom bom bom bom bom bom.

1. I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", I'm gonna sing when the Spirit says "Sing",

I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", I'm gonna sing when the Spirit says "Sing",

I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", and o - bey the Spirit of the Lord.

I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", and o - bey the Spirit of the Lord.

I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", and o - bey the Spirit of the Lord.

2. I'm gonna shout ...

3. I'm gonna preach ...

4. I'm gonna pray ...

5. I'm gonna sing ...

6. I'm gonna shout ...

7. I'm gonna preach ...

8. I'm gonna pray ...

9. I'm gonna sing ...

I'm gonna sing

Negro Spiritual

Estados Unidos

Arreglos: V. H. de Gainza

Do Sol

Sol

Re

Re

Sol

Re

Re

Sol

Re

Re

Sol

Re

Re

La7

Re

La7

Re

Re

1. Mi - chael, row the boat a shore, Hale - lu - jah!

Bom bom bom bom bom bom.

1. I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", I'm gonna sing when the Spirit says "Sing",

I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", I'm gonna sing when the Spirit says "Sing",

I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", and o - bey the Spirit of the Lord.

I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", and o - bey the Spirit of the Lord.

I'm gonna sing when the Spirit says "Sing", and o - bey the Spirit of the Lord.

2. I'm gonna shout ...

3. I'm gonna preach ...

4. I'm gonna pray ...

5. I'm gonna sing ...

6. I'm gonna shout ...

7. I'm gonna preach ...

8. I'm gonna pray ...

9. I'm gonna sing ...

Traducción del texto inglés

- Miguel, lleva el bote a la orilla, ¡Aleluya!
- Hermana, ayuda a orientar las velas, ¡Aleluya!
- El río Jordán es frío y helado, ¡Aleluya!
- Enfría el cuerpo pero no el alma, ¡Aleluya!

Traducción del texto inglés

- Voy a cantar cuando el Espíritu diga "Canta" y obedeceré al Espíritu del Señor. - 2. Voy a guitarra... - 3. Voy a predicar... - 4. Voy a orar... - 5. Voy a cantar...

52

The Lion Sleeps Tonight

Linda Campbell
Copista Félix Vela 2003

Soprano

Contralto

Tenor

Bass

1

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

2

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

3

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

4

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

5

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

6

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

7

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

8

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

9

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

10

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

11

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

12

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

13

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

14

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

15

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

16

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

17

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

18

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

19

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

20

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

21

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

22

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

23

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

24

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

25

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

26

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

27

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

28

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

29

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

30

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

Copyright © 2003 by the "Cor Polifònic Ciutat de Xàtiva" (<http://www.xatived.com/cordoxativa>)

The Lion Sleeps Tonight

2

Soprano

Contralto

Tenor

Bass

15

A - we - ms - whi - we - ms - whi.

16

In the jun - gle, the quil - at jun - gle. The II - on sleeps to - night.
Hear the VI - klo - The place - ful VI - klo - The F - on sleeps to - night.

17

In the jun - gle, the quil - at jun - gle. The II - on sleeps to - night.
Hear the VI - klo - The place - ful VI - klo - The F - on sleeps to - night.

18

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

19

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

20

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

21

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

22

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

23

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

24

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

25

We - A - we - ms - whi - we - ms - whi.

Copyright © 2003 by the "Cor Polifònic Ciutat de Xàtiva" (<http://www.xatived.com/cordoxativa>)

48

ALPHABET

pour 3 voix égales

Wolfgang Amadeus MOZART

Allegretto

Voix 1 *p*

Voix 2 *p*

Voix 3 *p*

a b c d e f g h i j k

a b c d e f g h i j k

a b c d e f g h i j k

7

l m n o l l l m n o p l l l m

l m n o l l l m n o p l l l m

l m n o l l l m n o p l l l m

12 *cresc.*

n o p q r s t u v x — i — grec z

n o p q r s t u v x — i — grec z

n o p q r s t u v x i grec z

Alphabet

17

a b c d

p cresc.

a b c d

21

e f g h i j k l m n

e f g h i j k l m n

a b c d e f g h i j k l l l m m n n

24

o l l l m n o p l l l l m

o l l l m n o p l l l l m

o l l l m n o p l l l l m

28

cresc.

n o p q r s t u v x — i — grec z

cresc.

n o p q r s t u v x — i — grec z

cresc.

n o p q r s t u v x i grec z



ORFEON UNIVERSITARIO
DE MÁLAGA

Viva tutte le vezzose

51
Felice Giardine
(1716-1796)

Scherzando

Soprano

Contralto

Bajo

Vi - va tut - te le vez - zo - se. Vi - va tut - te le vez -

p

Vi - va tut - te le vez -

5

zo - se. vi - va tut - te le vez - zo - se. Don - ne_a - ma - bi - li, gra - zi - o - se, che non

zo - se. vi - va tut - te le vez - zo - se. Don - ne_a - ma - bi - li, gra - zi - o - se, che non

p

Vi - va tut - te le vez - zo - se. Don - ne_a - ma - bi - li, gra - zi - o - se, che non

10

mf

han - no cru - del - tá, che non han - no cru - del - tá! Vi - va tá! Vi - va

1 2 p

han - no cru - del - tá, che non han - no cru - del - tá!

1 2

han - no cru - del - tá, che non han - no cru - del - tá!

1 2

han - no cru - del - tá, che non han - no cru - del - tá!

tá!

15 cresc. mf

sem - - - - - pre la mag -
p cresc. *mf*
Vi - va sem - pre, vi - va, vi - va che da lo - ro sol de - ri - va la mag -
p cresc. *mf*
Vi - va sem - pre, vi - va, vi - va che da lo - ro sol de - ri - va la mag -

20 *p* *pp*
gior fe - li - ci - tá: le vez - zo - se. le vez - zo - se.
p *pp*
gior fe - li - ci - tá: le vez - zo - se. le vez - zo - se.
p *pp*
gior fe - li - ci - tá: Vi - va, vi - va, vi - va.

25 *p* cresc.
Vi - va tut - te le vez - zo - se. Don - ne_a - ma - bi - li, gra - zi - o - se, che non
p cresc.
Vi - va tut - te le vez - zo - se. Don - ne_a - ma - bi - li, gra - zi - o - se, che non
p cresc.
vi - va, vi - va tut - te le vez - zo - se. Don - ne_a - ma - bi - li, gra - zi - o - se, che non

30 II^a volta *f* e rit. 1 2
han - no cru - del - tá, che non han - no cru - del - tá! Vi - va tá!
han - no cru - del - tá, che non han - no cru - del - tá! tá!
han - no cru - del - tá, che non han - no cru - del - tá! tá!

TUE, TUE

53 27

ALLEGRETTO

INTRO (RECITAL)

(PICK DE MANS)

TRADICIONAL DE GHANA

ARRANGEMENT: M. ROSA SANAHUTA

Musical score for 'INTRO (RECITAT)' and '(PICKS DE MANOS)'. The score consists of two staves. The top staff is labeled '(RECITAT)' and the bottom staff is labeled '(PICKS DE MANOS)'. Both staves have a common time signature (indicated by '4'). The first measure shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second measure shows a similar pattern. The third measure shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The fourth measure shows a similar pattern. The fifth measure shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The sixth measure shows a similar pattern. The seventh measure shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The eighth measure shows a similar pattern. The ninth measure shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The tenth measure shows a similar pattern.

4

15

18

15

16

The musical score consists of three staves. The top staff uses a treble clef and has lyrics: "TUETUE SA-RI MA TUETUE", "TUETUE SA-RI MA TUETUE", and "TUETUE SA-RI MA TUETUE". The middle staff uses a treble clef and has lyrics: "TUETUE BA-RI MA TUETUE", "TUETUE BA-RI MA TUETUE", and "TUETUE BA-RI MA TUETUE". The bottom staff uses a bass clef and has lyrics: "TUETUE BA-RI MA TUETUE", "TUETUE BA-RI MA TUETUE", and "TUETUE BA-RI MA TUETUE". Below the staves are two sets of hand patterns. The first set, labeled "PICAS DE MANOS", shows hands in various positions above the staff. The second set shows hands in a clapping motion. Measures are marked with "TS" and "TS".

17

TS

19

16

15

T6

10

A

TU-E TU-E TU-E TU-E TU-E TU-E BA - RI - MA

TU-E TU-E TU-E TU-E TU-E TU-E BA - RI - MA

TU-E TU-E TU-E TU-E TU-E TU-E BA - RI - MA

16

~~SOLD~~

$$f_{\text{eff}} = \varphi_1 - M\varphi_2$$

三

4 - 90

TS

Solo

BA - RI-MA TU - E A - BO-FRA BA A - MA DA-WA DA-WA
TU-E TU-E TU-E TU-E BA - RI-MA TU-E TU-E A - BO-FRA BA A-MADA - WA DA-WA
TU-E TU-E TU-E TU-E BA - RI-MA TU-E TU E A - BO-FRA BA A-MADA - WA DA-WA
TU-E TU-E

54

28

TUE TUE

2

18

1

TS TS TS

CODA

22 [2.

TS TS TS

Texto original . Mama Mia ABBA. B. Anderson, B. Ulvaeus i S. Anderson

I was cheated by you and I think you know when. So I made up my mind, it must come to an end.
 Look at me now, will I ever learn? I don't know how but I suddenly lose control.
 There's a fire within my soul.
 Just one look and I can hear a bell ring, one more look and I forget everything.
 Mamma mia, here I go again. My my, how can I resist you?
 Mamma mia, does it show again. My My, just how much I've missed you?
 Yes, I've been broken-hearted blue since the day we parted. Why, why did I ever let you go?
 Mamma mia, now I really know. My my, I should not have let you go.
 Look at me now, will I ever learn? I don't know how but I suddenly lose control.
 There's a fire within my soul.
 Just one look and I can hear a bell ring, one more look and I forget everything.

INTRO E E5+ x 4

E A
 Yo por ti me engañé, hace tiempo lo sé
 E A
 Y ya lo decidí, ahora te dejaré
 E E5+
 Mirame bien, cuando aprenderé
 E E5+ A
 No sé por que, vivo tanto esta gran pasión
 B
 Que me quema el corazón

A E B
 Si me miras siento tanto placer
 A E B
 Si te acercas creo desvanecer, ohh?

E
 Mamma mía, una otra vez
 A B
 No sé, cómo resistirte

Mamma mía, quiero y tú lo ves
 No sé, cómo evadirte

E B C#m B
 Tú que me has provocado, luego me has rechazado
 A D A F#m B E
 Por qué te sigo queriendo así
 C#m
 Mamma mía, ya lo decidí
 A D A F#m B E E5+ x 2
 Porque no puedo vivir sin ti

Tú me has hecho enojar con tu modo de ser
 Y quisiera olvidar tantas cosas ayer
 Mirame bien, cuando aprenderé
 No sé por qué, vivo tanto esta gran pasión
 Que me quema el corazón

Mamma mia, here I go again. My my, how can I resist you?
 Mamma mia, does it show again. My My, just how much I've missed you?
 Yes, I've been broken-hearted blue since the day we parted. Why, why did I ever let you go?
 Mamma mia, now I really know. My my, I should not have let you go.
 Just one look and I can hear a bell ring, one more look and I forget everything.
 Mamma mia, here I go again. My my, how can I resist you?
 Mamma mia, does it show again. My My, just how much I've missed you?
 Yes, I've been broken-hearted blue since the day we parted. Why, why did I ever let you go?
 Mamma mia, now I really know. My my, I should not have let you go.

Si me miras siento tanto placer
 Si te acercas creo desvanecer, ohh?
 Mamma mía, una otra vez
 No sé, cómo resistirte
 Mamma mía, quiero y tú lo ves
 No sé, como evadirte

